

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 56. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerda, 1937. március 10.

Európa érdekében

Landsbury George angol munkáspárti képviselő nem álmodozó paciifista, hanem gyakorlati ember. Végigházelta Európát és Amerikát, tarsolyában egy mainap meglehetősen népszerűtlen cikkel, amit úgy hívnak, hogy: „Békegondolat.” Gyakorlatias érzékét bizonyítja az a mód is, ahogyan az európai összefogás és béke megteremtését elképzei. „Úljenek össze a nemzetek vezetői értekezletre mielőtt ránszakadna a háboru világkatasztrófája” — tanácsolja Landsbury Európának azzal a derűs optimizmussal és konferenciák szeretetével, amely minden angolszász ember sajátja.

Landsbury gyakorlatiassága „békekonzferenciában” nyilvánul meg, holott tudhatná, hogy ez a sokat csalódott, öreg földrész ma már akut konferencia-fóbiában szenved. Ha végigtekintünk az utóbbi másfél évtized eredménytelen konferenciáinak során, megértjük ezt a csömört a kongresszusokkal szemben. A Pireneusoktól a finn tavakig és Konstantinápolytól az Északi tengerig ezernyi öröklött ellentét teszi nehezzé az európai gazdasági és társadalmi életet és valahányszor összehívtak egy békekonzferenciát, mindannyiszor ezeknek az ellentéteknek egyike, vagy másika került szóba és soha nem azok a közös szempontok és érdekek, amelyek Európa népeit összekapcsolhatják. Koudenhove-Kalergi gróf, a páneurópai eszme apostola épen legutóbbi nyilatkozatában szögezte le, hogy Páneurópa, mint államszövetség nem valósulhat meg, oly mélyek az egyes államok közötti történelmi ellentétek. Sokkal valószínűbb egy gazdasági keretbe foglalni népi együttműködés a közös célok megvalósítása érdekében.

Allamszövetségek még soha nem jöttek létre konferenciákon. Eleven példája ennek a svájci népközösség, amelynek első, ugynevezett „öskantonjai” kizárólag bizonyos alpesi hágók kereskedelmi forgalmának a hasznosítására szövetkeztek. A szövetség később kiszélesedett, politikai keretet kapott; létezésének magvát azonban kétségtelenül egy közös gazdasági érdek alkotja. Önként adódik a kérdés: vajon nincs olyan közös európai érdek, amely egy leendő együttműködés magvát képezhetné?

Nemzetiségi különbségeken és történelmi tradíciókon túl az Atlanti-óceán és a Marea Neagră között az európai szellemi közösség ezer hálója fonja be az embereket. Parasztot, munkást és intellektuellt egyaránt. Vajon ennek a négyszázmillió ember tömeget átható közös kulturahagyományak mesterséges gazdasági érdekellentéteken és kicsinyes torzskodásokon kell-e veszendőbe mennie? Nines-e közös gondolat és nem található-e közös törekvés, amely legalább a többi kontinenssel, a nagy „külvilággal” szemben egységbe kovácsolhatná az európai népeket? Alig hihető. A helyzet megjavítása ma már nem várható konferenciáktól. A konferenciázás békés, nyugodt atmoszférájú időkben lehetséges, amikor az eredmény nem oly égetően fontos és oly sürgető, mint ma. Nekünk azonban sürgős eredményekre van szükségünk. Eredményekre, hogy halál és pusztulás helyett az „Európai érdekközösség” megoldásához közeledjünk, amely ridegebben hangzik ugyan, mint az „Államszövetség” vagy „Páneurópa” költői ábrándjai, de megvalósíthatóbbnak látszik. Számunkra, európaiak számára pedig ez ma mindennél fontosabb.

Francia terv készül a Dunareamedence népeinek kölcsönös közeledése érdekében

Kisantant-államfői találkozó lesz Turnu-Severinben? — Tartózkodva fogadta a hírt a francia sajtó

Párisból jelentik: Néhány párisi délutáni lap közli, hogy a francia külügyminiszeriumban azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a Dunareamedence népeit egymáshoz közelebb hozzák és az utódállamokat valamilyen szövet-



BENES

ségbe kovácsolják össze. A közvetlen cél Csehszlovákia és Ausztria kibékítése. A to-

vábbi lépés csatlakozási lehetőséget találni Magyarország számára. Ugy gondolják, hogy Ausztriát most könnyen meg lehet nyerni a tervnek, mert az osztrák kormányt elkedvetlenítették, hogy a Habsburg restauráció tervéhez se Olaszország, se Németország részéről nem kapott hozzájárulást. Azt gondolják ezenkívül, hogy a magyar külügyminiszer legutóbbi békülékeny beszéde, amelyben a problémáknak a szomszédokkal kölcsönös engedmények alapján való rendezését óhajtotta, már kedvező jele a keresett közeledésnek, annál inkább, mert Prága részéről is olyan hangok hallatszanak, amelyek arra mutatnak, hogy Csehszlovákia kormánykörei is engednek intranzigens politikájukból és hajlandók bizonyos engedményekre Magyarországgal szemben. — A lapok azonban a tudósítást fentartással közlik és csak „kísérleti léggömbnek” tekintik.

A csehszlovák lapok értesülései szerint Benes köztársasági elnök, aki április első napjaiban hivatalos látogatásra Belgrádba utazik, felkeresi Pál jugoszláv régensherceget, hogy járuljon hozzá a kisantant államfőinek hármas értekezletéhez, amelyet Öfelsége II. Carol király meghívására Turnu-Severinben tartanának meg.

Letárgyalták a parlamentben a diplomaták ismeretes ügyét

Antonescu külügyminiszter expozéja a Kamarában — Felszólalások a szenátus ülésén

București-ből jelentik: A Kamara mai ülésén Sașsu igazságügyminiszter előterjesztette azt a törvénytervezetet, amellyel a kormány az ostromállapotot újabb hat hónappal meghosszabbítja. Ezután nagy taps közben emelkedett szólásra Antonescu Victor külügyminiszter, aki beszédében válaszol Calinescu képviselő február 16-iki beszédére, amelyben meginterpelálta a kormányt egyes diplomatáknak a Spanyolországban elesett román önkéntesek temetésén való részvételéről. A külügyminiszter leszögezi a kormány által történt megállapításokat, azt ugyanis, hogy a német és olasz meghatalmazott miniszter és a portugál megbízott nem formaruhában és nem hivatalos minőségben vettek részt a temetésen, hanem csak a templomi ünnepeken jelentek meg. Mindezek ellenére a kormány magyarázatot kért és kapott is, amennyiben a diplomaták egybehangzóan közölték, hogy éppen azért vettek részt a temetési szertartáson, mert bizonyosak voltak benne, hogy ott politikai megnyilvánulás nem lesz. Mindhármán tehát saját akaratukból és nem politikai tüntetésképpen vettek részt a végtisztességen. Miután ezzel a magyarázattal a kérdés elin-

tézést nyert, a Kormány a maga részéről az ügyet lezártak tekinti. A külügyminiszter beszéde további során ama reményének adott kifejezést, hogy ezzel a magyarázattal az ügy valóban be van fejezve és a három ország, valamint Románia között a további jóviszony fennáll. A külügyminiszter beszéde után a nemzeti-parasztpárt nevében Armand Calinescu emelkedett szólásra. Beszédében elégedettségének ad kifejezést a külügyminiszter kijelentései felett, amennyiben ellentétet lát Tătărescu miniszterelnök három héttel ezelőtti beszéde és a külügyminiszter mostani magyarázata között. Gheorghe Brătianu szintén ellentétet tapasztal Tătărescu és Antonescu beszéde között, azonban ama véleményét fejt ki, hogy a külügyminiszter magyarázatai kiegészítők és annak alapján tegyenek pontot az ügyre. Iulian felszólalása után Goga Octavian beszédében foglalkozott a diplomaták ügyével. Hangsúlyozza, hogy a három diplomatának a temetésen való megjelenése nem volt politikai megnyilvánulás, hanem tisztán egy temetésen való részvétel. Megjelenésük a jó érzés diadala volt — mondotta Goga — és helyes is, ha az egész ügyet lezárjuk. Adam lo-

KÁIN megölte ÁBELT, ÁBEL bosszúból megfőzi KÁINT, GABLE eldöntetlenül végez MARION DAVIES-el.

Bucuresti vádista elégtétellel veszi tudomásul a kérdés elintézését.

A Kamara ezután több pénzügyi és katonai törvényjavaslatot vesz letárgyalás alá.

A szenátus első napirendi pontjaként a nemzeti színházak szervezéséről szóló törvény ügye szerepelt. Banescu előadó után Iorga Nicolae tanár és Manolescu szót a tárgyhöz. Ezután Antonescu külügyminiszter a Kamarában elhangzott nyilatkozatát ismételte meg a külföldi dipomaták ügyével kapcsolatban. Filipescu felszólalásában sajnálatát fejezi ki afelől, hogy Német- és Olaszország, valamint Portugália jegyzékét nem közölték korábban a román kormánnyal, de a kielégítő jegyzékkel kapcsolatosan zárják le a temetesen megjelent diplomaták kérdését, miután a február 13-iki incidens amugyis teljes magyarázatot nyert.

— Mi a saját hazánkban urak akarunk

maradni, nem engedünk senki részéről beavatkozást az ügyeinkbe — mondotta Filipescu — nemzeti sajtót akarunk, Mi boldognak akarjuk tudni az országunkban élő kisebbségeket, erős kormányt akarunk, olyant, amely minden visszaélést erősen megtorol. Nincs szükségünk idegenekkel kötött politikai szerződésekre!

Majd a külügyminiszter beszédével kapcsolatosan a következőket jegyezte meg:

— Nem bántunk senkit, de minket se bántson senki! Lélekből minden román egy: a hazaszeretet érzését senkinek sértheti meg. Nem szabad túrni a legkisebb sértést sem és nem szabad láttatnunk gyöngeségünket.

Gafencu a miniszterelnök és a külügyminiszter beszédével foglalkozik, Leonitescu elégtétellel veszi tudomásul a diplomaták ügyében elmondott külügyminiszteri beszédet. Végül Iorga szólalt fel s beszédében a nemzeti méltóságról beszél, amelyet minden körülmények között meg kell őrizni.

Szeptember közepéig meghosszabbították az ostromállapotot

A király őfelsége aláírta a törvényjavaslatot — Új intézkedések

Bucuresti-ből jelentik: Őfelsége, a király ma aláírta az ostromállapot meghosszabbításáról szóló törvényjavaslatot, amelyet ma már a Kamara elé terjesztettek. A törvény szeptember 16-ig hosszabbítja meg a rendkívüli állapotot és felhatalmazást ad a kormánynak, hogy szükség esetén újabb fél-évre meghosszabbítsa a törvény intézkedéseit, valamint, hogy kiterjeszthesse az ostromállapotot olyan vidékekre is, ahol ezidőszent nincsen érvényben. A törvény jogot biztosít az ügyészségek számára, hogy adott esetekben felfüggeszék a vádlottak szabadlábrahelyezését, egyben intézkedik a politikai egyenruhák viselésének tilalmáról, valamint a politikai tömörülések megrendszabályozásáról. Az esküdtek, polgári bírák, vagy katonai igazságügyi szervek közvetett, vagy közvetlen úton történő megfenyegetéséért, háromtól hét évi börtönbüntetést ír elő a törvény.

A felsőbb oktatásról szóló törvényjavaslatot, amelyet a szenátus már megszavazott, a Kamara elé terjesztették. Előreláthatóan a Kamarában rövid idő alatt letárgyalják ezt a törvénytervezetet, mert az egyetemek képviselői már a szenátusi tárgyalás során elmondották véleményüket. Valószí-

nűnek látszik, hogy a törvény már szombaton jogerőre emelkedik és ezután nyomban megszövegezik az egyetemi tisztviselők új szabályrendeletét és azt a szabályrendeletet is, amely a diákokra és étkezdékre vonatkozik. Ezeket az intézményeket közvetlen a rektorok ellenőrzése alá helyezik. Hétfőn megkezdődik azon diákok névsorának összeállításása, akik a törvényben előírt idő alatt nem tették le a megkövetelt vizsgákat.

Üzletmegszüntetés

miatt eladom összes dezsalln, puplin és oxford férfi-ingeket, pizsamákat, fehér és színes háló-ingeket, köpper alsónadrágokat, valamint anyagokat méterszámbra is

Reisz József

FÉRFI FEHÉRNEMŰ ÜZLET ARAD, STRADA GEN. BERTHELOT No. 8.

Olaszország is ellenzi a Habsburg-restauráció tervét

A Giornale d'Italia leleplezése egy elmaradt puccs-kísérletről

Rómából jelentik: A „Giornale d'Italia” fel-tűnést keltő leleplezést közöl az osztrák legitimisták puccstervéről. A lap azt írja, hogy Ottó főherceg a svájci osztrák határig elkísérte a napokban hugát, Etelka főhercegnőt, aki Bécsbe utazott. Az osztrák legitimisták, akik elhatározták, hogy meglepetésszerűen hazaviszik Ottót, ezt az időpontot választották ki az államsíny előkészítésére. Akkor még nem voltak tájékozva Németország és Olaszország felfogása felől és nem gondolták, hogy ellenzésre fognak találni. Az olasz kormány azonban idejekorán értesült a tervről és erélyesen képtel fel ellene. Róma értésére adta az osztrák legitimisták vezetőinek, hogy szándékuk nemcsak kudarcot vonna maga után, hanem esetleg súlyos bel- és külpolitikai bonyodalmakra is vezethet. Az olasz közbelépés azután egyszerre

véget vetett a legitimisták készülődéseinek.

Hétfőn este egyébként ismeretlen forrásból az a hír terjedt el Budapesten is, hogy a múlt hét

végén Budapestre érkezett Félix Habsburg-főherceg, Habsburg Ottó főherceg testvéröccse, aki egyik Esterházy gróf vendégeként látogatott el a magyar fővárosba. Olyan hírek is forgalomba kerültek, hogy a főherceg két ur társaságában az egyik dunaparti bárban is megjelent. Jól informált helyen kijelentették, hogy a hír teljesen valótlán, a herceg nem tartózkodik és nem is tartózkodott Magyarország területén.

Ifj. Hehs Aladár a birái előtt

Hogyan tett tönkre egy idős budapesti urinőt az arad-i származású álhirlapiró?

Budapestről jelentik: Ifj. Hehs Aladár arad-i származású ál-hirlapirót, különböző keresztek elnevezésével alapított antiszemita pártcskák levéltezlét vezérért hetekkel ezelőtt zsarolás kísérlete címén Vácon letartóztatták, majd a budapesti ügyészség fogházába szállították. Ekkor derült ki ugyanis róla, hogy évek óta különféle bűncselekmények miatt folyik ellene az eljárás. Megállapították ekkor azt is, hogy több ízben, különösen óvadék-sikkasztásért, már büntetve is volt. Kedden délelőtt ifj. Hehs Aladár újból bíróság elé került és ez alkalommal Hegyi Teréz idősebb budapesti magánzónó terhére elkövetett csalás büntette címén vonták felelősségre. A vád szerint Hehs Aladár azt állította Hegyi Teréznek, hogy egy legitimista lapot akar alapítani, ahová dölne a pénz, mert ő rendkívül magas összeköttetésekkel rendelkezik. Így beférkőzött a jómódu idősebb uriaszony bizalmába, aki felruházta őt és annyit költött a különben nős és két gyermeke szélhámosra, hogy végül is nyomorba került. Hegyi Teréz, mi-

kor már elfogyott a pénze, kilakoltatták és egy hónapig kis kapualjban lakott. Feljelentésében elmondja, hogy amikor már nem volt pénze, ifj. Hehs egyszerűen faképnél hagyta. Több ezer pengőt adott lapalapításra, de a lap sohasem jelent meg. A tárgyaláson a bíróság előtt sirva panaszkodta el a feljelentő asszony, hogy mennyire tönkretette őt a vádlott. A bíróság család büntette címén 1 évi és 2 hónapi börtönrre ítélte ifj. Hehs Aladárt, aki ellen zsarolás kísérlet és hafőség előtti rágalmasz címén még több eljárás folyik.

CORSO: Ma utoljára!

Telefon: 5-65

3 és 5 órakor:

SHIRLEY TEMPLE:

SZEGENY KIS GAZDAG LÁNY

7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órakor:

BOTRANY A BRODWAYN.

Háromnyelvű felirat!

Eleanor Powell, Alice Faye, James Dunn

MA MI MONDJUK:

ÖRVÉNY

VILÁGSLÁGER!

ÖRVÉNY

VILÁGSLÁGER!

ÖRVÉNY

VILÁGSLÁGER!

ÖRVÉNY

VILÁGSLÁGER!

Holnap már az egész város mondja.

CORSO-mozi

Két-két évi börtönre ítélték az arad-i postautalványcsalás tetteseit

A gai-i postahivatal vezetőjét és rokonát egy-egy havi elzárással sújtották és szabadlábra helyezték

Az elmúlt év májusában történt nagyszabású postautalvány-csalás ügyét tárgyalta kedden az arad-i törvényszék első szekciójának Popescu-Tautu-tanácsa. Az előzmények az elmúlt év májusában játszódtak le, amikor a bucuresti-i postahivatalnál megállapították, hogy Arad-ról nagyobb összegű pénzesutalványokat adtak ki, mint amennyit tényleg befizettek. Az ügyben megindult a vizsgálat, melynek folyamán megállapították, hogy a visszaélés a gai-i hivatalnál történt, amelynek vezetője Sandru Emanoilné volt. A vizsgálat további során kiderült, hogy Sandruné fivére, Talposin Dumitru állítólagos joghallgató, valamint Istrate Emilia volt szerzetes állították ki a fiktív utalványokat, amelyeket azután a postaszákba csempészték, majd Istrati a fővárosba utazott, ahol felvette a nevére szóló utalvány összegét. Ily módon összesen 207.235 leiel károsították meg az államot. Belekeveredett az ügybe Sandruné egyik rokona, Stefanescu Maria is, aki szintén közreműködött a csalásban.

A vizsgálat eredményei alapján mind a négy vádlottat letartóztatták és vádat emeltek ellenük közokirathamítás és csalás címen. Ügyük ma került a bíróság elé. Sandruné, aki a vizsgálat folyamán beismerő vallomást tett, most visszavonta vallomását és kijelentette, hogy

fivére fenyegetésére vallott úgy, mert Talposin azzal fenyegette, hogy nemcsak őt öli meg, hanem az egész családot kiirtja. Tagad Stefanescu Maria is, ezzel szemben a két fiatalember teljesen beismerő vallomást tesz és mindketten mentegetik a nőket. Talposin kijelentette, hogy csak azért keverte bele az ügybe hűgát, mert a maga helyzetén akart könnyíteni, most azonban bevallja, hogy nem bűnrészes. Istrati viszont azt mondotta, hogy Sandruné szüleinek házában 30 ezer leies teher volt és azért vett részt az egész ügyben, hogy pénzt szerezzen a ház tehermentesítésére, azonkívül, hogy ily módon anyagilag elősegítse Talposin barátjának jogi tanulmányai folytatását.

Popescu elnök: Ez az első család, amelyet altruista alapon követtek el...

Az ügyben ezután tanuk egész sorát vountatták fel, így kihallgatták Furnica postafőnököt, aki elmondotta, hogy a bucuresti-i posta csak akkor fizetett, amikor az utalványon kívül listát is kapott, amelyen ez a befizetés szerepelt. A vádlottak óvatosságból az utalványok összegét csak három-négy nap múlva vezették be a listákba, a többi szabályszerű befizetés között. Gitta Augustin helyettes főügyész vádbeszéde után Talposin és Istrati enyhe büntetést kértek maguknak, majd Sandru Maria védője, dr. Dragoş Tiberiu fejtegette ki alapos beszédben, hogy védencei ellen semmiféle bizonyíték nincs, de maga a tényállás sem engedi meg, hogy tettestársként kezeljék, legfeljebb bűnrészesegről lehetne legrosszabb esetben is szó. Felmentést, vagy nagyon enyhe büntetést kért. Hosszas tanácsko-

zás után a bíróság meghozta ítéletét, amelyben Talposin Dumitrut és Istrati Emiliant közokirathamításért egyenként két-két évi börtönre ítélte, míg Sandrunét és Stefanescu Mariát egy-egy havi elzárással sújtotta bűnrészeség címén

és egyben elrendelte azonnali szabadlábrahelyezésüket, miután büntetésüket a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek veszi. A két férfit még 3000—3000 lei pénzbüntetéssel is sújtotta a bíróság, amely az összes elítélteket szolidarisan kötelezve, hogy a posta kárát, 207.235 leit 15 napon belül kifizessék. Talposin és Istrati

Halasztották Arad-on a városi tanácsválasztásokat

Az új időpont: június 25. — Megérkezett Arad-ra a belügyminiszterium új rendelkezése

A városi tanácsválasztással kapcsolatban a legutóbbi napokig teljes bizonytalanság uralkodott.

A tanácsválasztást ugyan tudvalevőleg ki-
írták, még pedig március 25-re,

a választói igazolványok kiadása fokozott ütemben folyt, de ezen kívül semmi jele sem mutatkozott annak, hogy a tanácsválasztást tényleg meg is tartják.

Coţioiu Romulus dr. városi átmeneti bizottsági elnök legutóbb Bucuresti-ben megbeszéléseket folytatott a tanácsválasztásról, de hazatérte után ezeknek a megbeszéléseknek érdemi részéről nem nyilatkozott a nyilvánosság számára, amiből szintén arra lehetett következtetni, hogy a tanácsválasztás időpontja bizonytalannak tekinthető. Ezt a feltevést támasztotta alá az a körülmény is, hogy egyetlen párt részéről sem indult meg az ilyenkor szokásos eszmetérjesztő hadjárat és tanácskozások sem folytak esetleges paktum érdekében.

Egyetlen párt sem nyújtotta be a törvényszékeken jelölő listáját. Erre ugyan március 17-ig idő lett volna, de a listát rendszerint jóval a határidő lejártá előtt szokták benyújtani.



büntetéséből 3 hónapot és kilenc napot vett kiöltöttnek a törvényszék a vizsgálati fogsággal.

Az ítélet alapján a gai-i postahivatal volt vezetőnöje és rokona a déli órákban elhagyhatták az arad-i ügyészség fogházát.

Óriási részvét mellett temették el kedden a cuvin-i családi tragédia áldozatait

Cuvin és Ghioroc községek egész lakossága résztvett a temetésen

Részletesen beszámoltunk arról a megdöbbentő szerelmi tragédiáról, amely elmúlt vasárnap délután játszódott le az arad-podgoria-i Cuvin községben. Mint ismeretes, Kutnik Lajos 25 éves mechanikus agyonlőtte tőle különváltan élő feleségét, majd önmagával végzett. Miután a qsendőri vizsgálat a megrázó tragédia minden részletét tisztázta és miután ügyészségi vizsgálatra már nem volt szükség, az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

A tragikus sorsu fiatal házaspárt kedd dél-

után helyezték örök nyugalomra óriási részvét mellett. Ifjabb Kutnik Lajos és feleségének holttestét ma reggel átszállították a ghioroc-i temetőbe, ahol a temetés délután három órakor vette kezdetét. Akkorra már ezrek és ezrek vették körül a ravatalt, amelyben a két koporsót elhelyezték. Cuvin és Ghioroc községeknek ugyszólván egész lakossága megjelent a drámai kettős temetésen, amelynek szertartását Rossman János, ghioroc-i plébános végezte Mosonyi Ferenc kántor segédletével. A két koporsót elborították a koszorúk, amelyeknek feliratai ezek voltak: „Felejthetetlen gyermekeinknek. A megtört család.” „Szeretünk kísér benneteket. Összes testvéreitek.” „Utolsó üdvözet. Szerető bajtársaidtól.” „Corpul pompierilor voluntari din Ghioroc. Dorm in pace, suflet nobil. Fosti camarazi.” „Isten veled, László-család.” „Utolsó üdvözléssel, Mairovitz-család.” A temetés megrázó jelenetek között ment végbe.

URANIA 10. : 2—32.
5. 7.15, 9.15

Aki nem fél az izgalomtól, nézze meg „Gyilkosság a szalonkocsiban” Borzalmas, Ölelős, Humoros. Charles Ruggles, Una Merkel Háromnyelvű feliratok.

Mégis igaz a 75 százalék?

A törvényelőkészítő bizottság már megszerkesztette a nemzeti munka védelméről szóló új javaslatot — D. R. Ioanescu a kisipari hitelintézet politikai szerepéről

BUCURESTI-BŐL jelentik: A kereskedelmi és ipariügyi minisztériumban folytatják a nemzeti munka védelméről szóló új törvényjavaslat elkészítését. A törvényelőkészítő bizottság már megszerkesztette a szöveget és azt átnyújtották POP ipariügyi miniszternek jóváhagyás végett, aminek megtörténte után a parlament elé terjesztik. A törvénytervezet minimálisan 75 százalékban román nemzetiségű személyzet alkalmazását írja elő a magánvállalatoknak.

A kereskedelmi és ipariügyi miniszter ma kihallgatáson jelent meg az uralkodó előtt és bemutatta a román nemzeti munka védelméről szóló törvény módosítását célzó tervezetét, valamint azt a javaslatformát, amellyel a trösztöket és kartelleket óhajtja megrendszabályozni.

A szenátus egyébként tegnap fogalkozott a kisipari hitelintézet megalapításáról szóló javaslattal is. D. R. IONITESCU a „román front” nevében szólalt fel és azt követelte, hogy a 300 millió lei alaptőkét 500 millió leire emeljék fel, hogy a 320.000 román kisiparos hiteligényét kielégíthessék, mert csak így lesznek a kisebbségi városokban a román iparosok versenyképesek.

Színház - Művészet

Ungár Imre, a világhírű vak zongoraművész vasárnapi hangversenye elé

Tegnap reggel jelentek meg a lapokban az első közlemények, hogy vasárnap, március 14-én este tartja egyetlen arad-i hangversenyt a Palatul Cultural-ban Ungár Imre, a világhírű magyar zongoraművész, aki a varsói nemzetközi Chopin-zongoraverseny első díját megnyerte. Figyelemmel követtük Varsóban, Párisban, Londonban, Bernben a közönségre való hatását ennek az elsőrangú művész feltünésének, ezért érthető volt, hogy már megindult az ostrom a vasárnapi hangverseny jegyei iránt az első napon itt, Arad-on is.

Ungár Imre maga a zene, ezt tartalmazza mélyen és lényegben, az ő játéka maga a teljesség. A hangulatok okos felhasználása, amelyben az

ember felülemelkedését érezzük, bizonyítja Ungár Imre ragyogó művészetét. Az is bizonyosra vehető, hogy az öt körülölelő örökös sötétség készíti erre a misztériumra, hogy hallgatóságát teljes egészében magával ragadja játékaival és behuny szemmel adja át magát a közönség is akár Beethoven, Mozart, Bach, vagy Chopin örökség melódiáinak.

A vasárnap esti koncertre jegyek már kaphatók Sándor Ferenc könyvkereskedésében. A legdrágább jegy 150 leibe, míg a legolcsóbb csupán 20 leibe kerül. Ajánlatos már most előre gondoskodni a jegyekről, nehogy kénytelenek legyenek egyesek Ungár Imre arad-i egyetlen hangversenyéről távolmaradni.

"Dr. Kerekes Mária" és a "Tiszteséges asszony" bemutatója ma a színházban

A romantika kiszikkadt már a matúra előtt álló diák életéből is s harminc esztendővel ezelőtt ugyanezen ötletről született meg az „Iglói diákok”, amelynek feledhetetlen melódiái benne zsonganak ebben a darabban is talán azért, hogy szívárványhidat építsenek a két diákélet, a mai és a harminc év előtti között tátongó szakadék fölé. Ennyi idő alatt végzetesen leromlott mindannyiunk élete és a romantikus szerelem kivirágzásából ma hajnali találkozó született meg a matúra előtt álló diák és a doktorkisasszony között, aki közvetlen megszólítással igyekszik kétnapos koplalás után akármerlyik ismeretlen uriemberrel kávéját kifizettetni. Amit ezeken tud mond a darab, később a drámai mélységéig száll le, itt-ott megdöbönt, kacagtat, majd könnyeket sajtól ki a nézők szeméből. Ez a mai bemutatonak, a „Dr. Kerekes Mária”-nak alap gondolata. A szenzációs újdonság címszerepét Paál Magda játssza, mellette Lázár Hilda, Horváth László, Kozma Hugó, Tarnai József, Jávor Alfréd, Szendrei Misi, Lukács Ede, Kun Dezső és Derecskey Pál játsszák a kitűnően megírt szerepeket. A „Dr. Kerekes Mária” előadása előtt Szántó Armand vigjáték-újdonságát, a „Tiszteséges asszony”-t játssza Paál Magda, Horváth László és Jávor Alfréd, a két előadás közötti szünetben pedig Gábor Mara, a színház ragyogó tehetséges szubrett-primadonnája két hatásos műdalt érekel Rezes György, az arad-i származású, jóhírnévű zeneszerző gyűjteményéből. Gábor Mara ezután mint dívoz mutatkozik be a közönségnek, hogy ezen a területen is bebizonyíthassa sokoldalú tehetségét. Mellette fellépnek még Pető Sándor, a társulat tehetséges, fiatal táncmestere és a közismert Paulik Irén-Wiesner József tánckettős, akik egy-egy káprázatos tánc-költeménnyel emelik a színház ma esti bemutatójának színvonalát.

HETI MŰSOR:

Szerda este fél 9 órakor: Dr. Kerekes Mária és a Tiszteséges asszony. Vigjáték-bemutató, A) bérletben.

Csütörtök este fél 9 órakor: Urilány szobát keres. Operett-premier, B) bérletben.

Péntek este fél 9 órakor: Urilány szobát keres. Operett-újdonság másodszor, A) bérlet

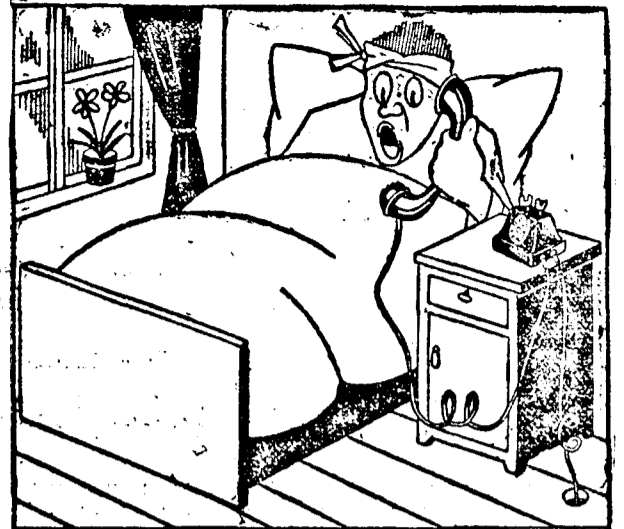
Szombat délután fél 5 órakor: Csárdás. Operett-sláger, 20-ik, jubiláris előadás mozihelyiségekkel!

Szombat este: Román előadás.

* Holnap, csütörtökön este ismét premier lesz a színházban. Az „Urilány szobát keres” című frappans operett-sláger kerül színre ragyogó szereposztásban. A címszerepben Gábor Mara ragyogtatja tehetségét úgy a színjátás, mint az ének és tánc terén. Külön szenzációja az előadásnak a második felvonásban énekelt betéte Gábor Marának, amelynek zenéjét a színház zeneszerző-karmestere, Csányi Mátyás szerzette. A pompás és mulattató, fordulatokban gazdag operett többi szerepét Bercez Mancsi, Varga Ilus, Paál Magda, Lázár Hilda, Horváth László, Szendrei Misi, Tarnai József, Kozma Hugó, Lukács Ede, Jávor Alfréd, Kun Dezső és Derecskey Pál játsszák, valamennyien tudásuk legjavát adva pompás szerepekben.

CARABUS-revüszínház

március 13-án (szombat) este 9 órakor bemutatja a Teatrul Orăşenesc (Városi Színházban) VOX POPULI... VOX... TANASE, N. Kirilcsu 2 felvonásos, 52 képből álló hatalmas revüjét, C. Tanase felléptével. 3 primadonna, 60 balerina, 30 boys. Pazar díszletek. Jegyek a Librăria Diecezana-ban



NÁTHALÁZ, REUMA, IDEGZSÁBA ELLEN HASZNÁLJA CSAK A „HORIA” BEDÖRZSÖLŐSZERT.

Halló! Gyógyszerész ur, megöl a köhögés és a nyíló fájdalom, majd megfulladok, mentse meg! Ilyenkor csak „HORIA” bedörzsölőszert segíthet!

Vihar az egyenlítőn. — Művész (azelőtt: Fővárosi). Egész héten minden este — csütörtök kivételével — vasárnap délután és este: Egy pohár víz. Csütörtök: Menaka balett-estje. — Városi. Vasárnap délután és este: Három a kislány. — Andrássy-ut. Egész héten minden este és vasárnap délután: Tündérlaki lányok. — Kamara. Egész héten minden este és vasárnap délután: Marika hadnagya. — Terézkörut. Egész héten minden este és vasárnap délután: Vén szamar és kabaréműsor.

Szavazzon a közönség!

A „CORSO” mozi holnap mutatja be az „ÖRVÉNY” c. filmet, amely film tudvalevőleg, mindenütt heteken, sőt hónapokon át volt műsoron és a film nagy tetszés mellett rekord-eredményt ért el. A filmgyár minden országban megszavaztatta a mozilátogató közönséget és kikérte azok véleményét, mert a filmgyár e filmmel pályázik a „világ legszebb film-

jének” címére. Mint más országban, nálunk is szavazni fog a közönség, hogy tényleg e filmet a „világ legszebb filmjének” tartja-e. A Corso mozi a film játszásakor a belépőjeggyel egyidejűleg szavazólappal is szolgál a közönségnek. A Corso-mozi a három legáltalább szavazatot egyenként 300, 200 és 100 lei értékű ingyen mozijeggyel jutalmazza és a nyertesek nevét a lapokban közölni fogja.

Arad-on keresi a newyorki követség az Amerikában elhunyt Schweger-Antal Anna örököseit

Rendkívül érdekes értesítés érkezett a newyorki követségünk közvetítése útján az arad-i rendőrségre a newyorki rendőrprefekturáról az elmúlt nap folyamán. A hivatalos értesítés közli, hogy a közelmúlt napokban Newyorkban meghalt Schweger-Antal Anna, aki a rendőrség megállapítása szerint innen származott az Újvilágba és mivel örökös nélkül maradt, hivatalos uton kívánják megállapítani örököseit. Schweger-Antal Anna halála után mintegy 6000 dolláros hagyaték maradt Newyorkban és a rendőrség a newyorki román követséget vette igénybe, hogy az elhunyt asszony örököseit idehaza kideríthessék.

A newyorki követségünk érdeklődésének eredményeként továbbították Arad-ra a newyorki értesítést és az örökösök kilétének felderítését Versigan komisár, a II. kerületi rendőrség vezetője vette a kezébe. Versigan komisár a sajtó útján szólítja fel mindazokat, akik rokonai a Newyorkban elhunyt Schweger-Antal Annának, hogy személyesen, igazoló okmányokkal egyetemben jelentkezzenek mielőbb a II. kerületi rendőrségen, hogy az igazolt örökösök minél előbb jogos birtokába juthassanak az amerikai dollár-ezreseknek, amelyek az egymillió leit meghaladják.

Csatornával kötik össze a Balti-tengert a Marea neagra- tengerrel?

București-ből jelentik: A kereskedelem-ügyi minisztérium jelentése szerint a lengyel kormány közölte, hogy a Balti tengert a Marea neagrával összekötő csatorna építését tervezik. A csatornát úgy tervezik, hogy a Visztula-t, a Szan-folyót, a Nistru-t, a Pruth-ot és a Dunarea-t összeköti egymással és így összefüggő víziúttal nyerne a két tenger között. A terv iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg a külföldön.

A 62-es számú cella titka

Izgalmas szembesítések és éles összecsapások az arad-i hármás fogolyszökés ügyének főtárgyalásán

Hogyan szökött meg a kémkedésért elítélt Probst Viktor és két társa az arad-i börtönből? — Rejtélyek egy villanykörte körül — Tagadnak a vádlottak

Körübelül egy esztendővel ezelőtt, 1936. februárjában rejtélyes szökés történt az arad-i börtönből. A börtön 62-es számú cellájában volt elhelyezve Probst Viktor, Kocsik István és Unger József, akiket többévi börtönre ítélték kémkedés miatt. A három elítélt egy éjszaka átfurta a cellának az arad-i törvényszék emeleti folyosója felé eső falát, majd kötelek sodorva lepedőkből, a második szekció egyik ablakán át ereszkedett le az uccára. A szökést csak reggel vették észre, a három elítélt addigra már nyomtalanul eltűnt...

Nagyarányu vizsgálat folyt le az ügyben, amelynek eredményeképpen Goron Pavel főfoglár, Csomós Mihály, Manzatú Ioan, Vuia Ilie és Cucu Pavel fogházörököt szolgálati hanyagság címén, Probst Victorét pedig a szökés elősegítése címén helyezték vád alá. Kedden tárgyalta az ügyet szokatlanul nagy érdeklődés közepette az arad-i törvényszék első szekciójának Popescu-Tautu-tanácsa. A vádat Gitta Augustin helyettes főügyész képviselte, míg a védelmet dr. Lepa Valer, dr. Gherman Dante, dr. Chiroiu Silviu és dr. Köves László ügyvédek látták el.

A vádirat ismertetése után sorban hallgatták ki a vádlottakat. A fogházörök tagadták, hogy bármilyen részük is lett volna a szökésben, vagy hogy bármilyen tekintetben is kedveztek volna a megszökött három fogolynak. A vallomások körül azonban érdekes elentétek keletkeztek. Goron és Vuia azt állították, hogy a szökés estéjén égett a cellában a villanykörte, amelynek világánál ellenőrizték a foglyokat, Cucu, Manzatú és Csomós viszont kijelentették, hogy már napok óta nem égett a körte abban a cellában.

Vuia kijelentette, hogy a foglyok kicsavarták a villanykörtét, hogy az ellenőrző fogházör nem gyújthasson világosságot. Az elnök kérdésére kijelenti, hogy a három elítélt kémet

Mennei muzsikával
ma vonul be a

MAGNOLIA

a SELECT-be

IRENE DUNNE a rég nem látott kedvenc,
ALLAN JONES a kiváló tenorista,
PAUL ROBESON, a „Bosambo“-ból ismert
néger Saljapin, játszik a főszerepeket.

Előadások: 5, 7¼ és 9¼ órakor. Telefon: 2—84.

Arcbörének a megszépítésére



Vásároljon 3 darab GADUM szappant.

Használjon egyet. Egy hónapnál tovább tart. Ha egy szappan használata után az Ön bőre nem lett finomabb, arcbőre elragadóbb, fiatalosabb, küldje vissza a használt szappan göngyölegét a másik két nem használt szappannal együtt a Cadum Irodának, București, Strada Sf. Ioniță 8.



Visszatérítik önnek a teljes kiadott összeget.

Cadum
Szappan
20 lei
darabja

Garantáljuk teljes
megelégedését.

a fogházigazgató rendeletére helyezte a 62-es számú cellába.

Probstnét azzal vádolták, hogy a törvényszék folyosójáról állandóan jeleket váltott a cella ablakán kinéző férjével és közreműködött a szökés elősegítésében. Kihallgatása alkalmával arra a kérdésre, milyen állampolgár, azt mondotta:

— Eddig román állampolgár voltam, de a férjem most magyar állampolgárrá lett és így én is azzá váltam.

Tagadja, hogy része lett volna a szökésben és hogy integetett volna. Egyetlen egy-

Selyemharisnyát,

selyem reformot és oomb né, hór- és cerna-keztűt, swetter, készpénzárón legolcsóbban

Bogyó-nál, Str. Eminescu I. Corso-mozgó mellett

Egy titokzatos idegen a törvényszék folyosóján

Ujabb szembesítés következik, mindegyik ör megmarad eredeti vallomása mellett. Az elnök kérdésére elmondja a főfoglár, hogy a szökést a törvényszék portása fedezte fel.

Elnök: A portás jobb ör volt, mint ti mind.
A kihallgatás további során kiderül, hogy a törvényszéki főnök és főügyész figyelmelek lettek a szökés előtti hetekben egy nedves foltra, amely éppen a cellánál mutatkozott és közölték ezt a fogházigazgatóval, azonban a levezetett vizsgálat akkoriban nem végződött eredménnyel. Gitta helyettes főügyész még rámutat arra is, hogy a fogházzsabályzat szerint éjszakánként az ágyakat a szoba közepe felé kell huzni, hogy az ör a figyelőlyukon keresztül jól láthassa a rabokat. Érdekes vallomást tett Alexander Béla volt arad-i droguista. Elmondotta, hogy 1935. szeptember végén látta Probstnét, amint a törvényszéki folyosóról jeleket váltott férjével. Az asszony társaságában egy idegen férfi volt, akit később a törvényszéki trafikban látott viszont. A férfi itt cigarettát kért, majd amikor a trafikos megkérdezte, milyen cigarettát akar, azt válaszolta:

— Nem ismerem ki magam a fajtakban, mert idegen vagyok.

Napokkal később ugyanezt a férfit egy másik férfi társaságában látta a bíróságnak az ügyvédi kamara felé eső folyosóján, ahol először jeleket váltott Probsttal, majd társának azt mondotta:

— Legyenek nyugodtak, maga is és a nagyságos asszony is.

A vallomás után dr. Köves László, Probstné védője kéri az elnököt, kérdezze meg a tanút, miből élt akkor. Az elnök kérdésére kije-

szert történt meg, hogy beküldött férjének vaját és turót és a törvényszék folyosójáról intett neki, vajjon megkapta-e a beküldött élelmiszereket. Soha férje nem beszélt szökési terveiről. Kijelenti, hogy a szökést megelőző hónapokban nem volt Arad-on, hanem Chișineu-Criș-en dolgozott.

— Állandóan sok ember tartózkodott a törvényszéki folyosón, nem is tudtam volna vele titkos jeleket váltani — mondotta.

Egyszer megkérdezte férjét, milyen cellája van, akkor mondotta meg neki Probst, hogy egy másik cellába helyezték, de nem közölte, melyikbe. Kihallgatása után Chiroiu Silviu dr. kéri, hogy

a bíróság szálljon ki a 62-es számú cellába, hogy meggyőződjön arról, vajjon a figyelőlyukon át láthatták-e az örök a foglyokat.

A bíróság nem dönt a kérelem felett. Kihallgatják ezután Micșa Nicolae főfoglár, aki kijelenti, hogy a kérdéses estén égett a cella villanykörtéje.

Popescu elnök: Most melyik csoport mond igazat, az, amelyik azt állítja, hogy napok óta rossz volt az égő, vagy amelyik azt mondja, hogy égett a körte?

lenti, hogy értesülése szerint Alexander titkos rendőrügynök volt, akinek vallomása nem vehető figyelembe. Az elnök elutasítja a kérést. A kihallgatások során összeszólalkozások történtek dr. Gherman és dr. Chiroiu védő, valamint az elnök között. Bozgan Pascu, az arad-i fogház igazgatója a következő tanu, aki kijelentette, hogy a cellában volt villanykörte, amelyet azonban a megszököttek kicsavartak. Azért helyezte el közös szobában az elítélteket, mert tél volt és a börtönnek nincs fűtése, úgy hogy az összes rabokat közös termekbe kellett helyezni, ahol egy-egy kályha volt. A szökés reggelén egy vasrudat talált, amelyet a megszököttek az ágyból törtek ki és amelyet nedves rongyba csavartak s úgy dolgoztak a falon vele.

A védelem kéri Muresan Ioan városi főmérnök, Frick József építész és Braun László téglagyárosnak szakértőként való kihallgatását. Köves dr. ellenzi, mire Gherman dr. felpattan és tiltakozik ez ellen. Popescu elnök ekkor rendreutasítja Gherman dr.-t, aki otthagyja a tárgyalást. Köves dr. hivatkozik arra, hogy jóval a szökés után levél érkezett Probsttól, aki részletesen leírta, hogyan történt a szökés. Ebből a levélből a fogházörök ártatlansága is kiderült. A levél szerint egyenként vették ki a téglákat, majd visszahelyezték, hogy ne lássák az ásás nyomait. Az egyik fogoly, aki külső munkánál dolgozott, meszet hozott mindig magával, amivel eltakarták a munka nyomait. Rövid tanácskozás után azonban a bíróság helyt ad a védelem kérésének, elrendeli a szakértők kihallgatását és a tárgyalás folytatását március 16-ikára halasztja. Az izgalmas tárgyalás este nyolc órakor ért véget.

ELKÉPESZTŐ!

Órült vagy lángész? Egy elmebeteg tudós különleges eljárással az embereket és állatokat egyhatodukra kicsinyíti és így használja fel őket bosszújának eszközeül.

Az ördög bábujja

LIONEL BARRYMORE

MAUREEN O'SULLIVAN

CENTRAL: Premier! 5, 7¼ és 9¼ órakor.

HIREK

Az úszó hárem

Az angol király koronázási ünnepe egyre jobban közeledik és Londonba már most a legkülönbözőbb vendégek érkeznek a világ minden tájáról. Néhány nappal ezelőtt az angol fővárosba érkezett Ali Haidar követe, aki helyszíni személt tartott Londonban, megtekintette a kikötőt és az angol hatóságok beleegyezésével helyet bérelt Ali Haidar hajójának kikötésére. Ali Haidar, az arab herceg és törzsfőnök ugyanis a londoni koronázási ünnepségek idejére nemcsak egész udvartartását hozza magával, hanem magával viszi 24 tagból álló háremét is.

A háremhölgyek már készülnek a nagy útra, mesebe illő selyemruhákat készíttetnek, különleges fátólokot, amelyekbe drágagyöngyök vannak szőve, mert ez a fátóly természetesen londoni tartózkodásuk alatt sohasem kerülhet le arcukról. Ali Haidar 24 gyönyörű feleségét nem láthatja senki sem. A törzsfőnök, azaz a dicságzat herceg külön hajót építtetett a hölgyek számára és ezt a hajót az úszó háremnek nevezték el.

Az úszó hárem a legmodernebb tervek alapján készült. Van benne társalgóterem, zeneterem, egy hatalmas hálószoba a herceg számára és azonfelül két hatalmas konyha és számos fürdőszoba.

Arábiában a törvények alapján minden férfi csak négy feleséget tarthat magának. Ali Haidar azonban törzsfőnök, herceg is, amellyel vagyona temérdek, úgy, hogy őt a törvény a szokástól mentesíti és így 24 feleséget tarthat magának.

Londoni tartózkodása idején a háremhölgyek is megtekinthetik az angol fővárost, bár a koronázási ünnepségeken nem vehetnek részt.

Az ott tartózkodási programjának alapján a háremhölgyek egyik napon egy ugyancsak erre a célra készített luxusautóba ülnek, az autót női sofőr vezeti, az idegenvezető is nő lesz, aki pontosan elmagyarázza a háremhölgyeknek az angol főváros szépségét. Ez lesz az egyetlen kirándulás, amelynek során a 24 háremhölgy London szépségeiben gyönyörködhetik.

Ali Haidar követe ugyanakkor végigjárta London nagyszállóit s többek között gyönyörű lakosztályt bérelt fenséges ura számára, ahol az londoni tartózkodása alatt európai vendégelt fogadja. Külön angol konyha gondoskodik az arab herceg ételéről, az úszó hárem pedig ugyancsak külön szakácsnő készíti el a 24 feleség kedvenc ételét.

Az úszó hárem híre Londonban nagy feltűnést keltett és már is a legnagyobb érdeklődéssel kísérik Ali Haidar útját.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCUREȘTI jelentése: Fokozatos felhősödés nyugat felől, gyöngye szél, amely azonban a tengerparton viharra erősödik. Tegnap a fővárosban 22 fok meleg volt.

— Meghalt Pribicevics Milán horvát politikus. Belgrádból jelentik: Pribicevics Milán, a horvát parasztpárt egyik vezére Montreux-ben meghalt.

— A városi költségvetés előkészítő munkálatai. Cotioiu Romulus dr. elnökletével az elmúlt napokban megindultak a városi költségvetés összeállításának munkálatai. A költségvetés nagy vonalaiban már el is készült, de most bizonyos változtatásokat kell rajta végrehajtani — különösen pedig a városi üzemek költségvetésén — mert megjelent az új közigazgatási törvény végrehajtási utasítása és a költségvetést ennek rendelkezéseinek megfelelően kell módosítani.

— Megkönnyítik a hátralékos konverziós részletek behajtását. Újabb intézkedések történnek a konverziós törvény pontos alkalmazása céljából az esedékes, de ki nem fizetett konverziós részletek gyors behajtása érdekében. Meg fogják gyorsítani a ki nem fizetett konverziós részletek behajtására indított peres eljárásokat és lehetőleg mentesítik az iratokat a sok bélyegköltség alól. Különösen szigorúan járnak el azokkal a konverziós adósokkal szemben, akik kmár két részletet nem fizettek ki. A konverziós részletek gyorsabb behajtása céljából olyan terv is felmerült, hogy a távolabbi falvakban az adóhivataltokat bízzák meg az esedékes részletek behajtásával. Ezekről törvénytervezetet készít most a kormány és a javaslatot még ebben az ülészakban a parlament elé terjesztik.

— Egy oradea-i tüzérkapitány fiatal feleségének titokzatos öngyilkossága. Oradea-ról jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság történt hétfőn délután Oradea-n. Pál János 86. ezredbeli tüzérkapitány fiatal felesége — miáltal férje távol volt otthonról — fejbeltette magát és azonnal meghalt. Levelet nem hagyott hátra s öngyilkosságának okát senki sem tudja. Pálné az oradea-i társaság ismert tagja volt s halálhíre általános részvételt keltett.

— Elvi jelentőségű legfelsőbb döntés a munkásbiztosítási törvény alkalmazásáról. Bucureștiből jelentik: A Semmitőszék az alábbi döntést hozta: A magántisztviselők kötelező biztosítása tovább folyik akkor is, ha fizetése a hateret lelt meghaladja, feltéve, ha a magántisztviselő az 1933. évi érvényben volt munkásbiztosítási törvény hatálya alatt is legalább egy évig biztosított volt. Az 1.2 százalékos illeték, amelyet a munkaadók kötelesek fizetni a munkásbiztosítási törvény 48. cikke szerint, az egész vállalat személyzetének adott fizetés után számítandó, tekintet nélkül a fizetés összegére. Az 1.2 százalékos illeték számítandó a nem biztosított fizetések után is. (A Semmitőszék erre vonatkozó döntéseinek számai a következők: 2037/1936, — továbbá III. szekció 367/1936. és 792/1936.)

— Franciányelvű előadás Arad-on. Szerdán délután 6 órakor a Franciabarátok Egyesületének rendezésében Jean Decamp liceumi francia tanár rendkívül érdekes előadást a Moise Nicoaraliceumban. A franciányelvű előadás címe: A Loirementi kastélyok. Külön érdekessége az előadásnak, hogy vetített képeket mutatnak be, amely különösen a turistákat érdekli rendkívül módon és számukra küldötte be a franciaországi turisták egyesülete. A Franciabarátok Egyesülete szívesen lát vendégeket az előadásra, amelyre a belépés díjtalan.

Sztrájk a víz alatt

Port Arthurból (Ontario) jelenti az „United Press”: Tony Dino buvár, aki a város szolgálatában áll, elmondhatja magáról, hogy ő az első buvár, aki sztrájkba lépett és „megszállta az üzemet”. A buvár a Lake Superiorban 12 méternél mélyebben dolgozott, mikor hirtelen eszébe jutott, hogy kevés a fizetése. Feltelefónált a víz felszínre felé és kijelentette, hogy amíg fizetése emelést nem kap, nem jön fel a víz alól. A buvár különös ultimátumát azonnal továbbították illetékes helyre és a városka sebtében összeült tanácsa megszavazta a buvár fizetésemelését.

— Az arad-i állami iparfelügyelőségen folyamatban van az alkalmazotti névjegyzékek ellenőrzése. Az a bizottság, amelyet az alkalmazotti névjegyzékek ellenőrzése céljából alakítottak meg Arad-on, a napokban kezdte meg működését az állami iparfelügyelőségen. A bizottság elnöke: Trimbiționi Traian iparfelügyelő, tagjai: Petre Mihail, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium kereskedelmi osztályának főnöke, Bejan Romulus dr. subprefektus és Pacurar Octavian h. munkafelügyelő. A bizottság titkára: özv. Luca Laurențiu-né. A bizottság úgy az arad-i, mint az arad-megyei és hunedoara-megyei alkalmazotti ıvek ellenőrzését végzi.

Politika



— Urrraim, én nem ígérek semmit, soha életemben se csináltam ıyet, de vegyék tudomásul, hogy ezt azután meg is tartom...!

A SEVILLA PASTOR-féle

jiddis operett-társulat arad-i programja az IPAROS-OTTHON termében.
Szombaton, március hó 13-án este 9 órakor: **DUS MELAMEDL**
Vasárnap, március 14-én d. u. 5 órakor Matiné: **Örökség bonyodalmakkal.**
Vasárnap, március 14-én este 9 órakor: **A néger nő.**
Jegyek elővételben már kaphatók az Iparos-Otthon elővételi pénztáránál d. e. 10-1-ig és d. u. 4-7-ig. — Saját díszletek és zenekar. — Zeneigazgató: I. S. Poliakov szomszoros. — Rendező M. Pastor. Segédrendező: A. Aseh.

— A vállalatok és a premilitáris törvény. A premilitáris kiképzés inspektorátusa közli, hogy tudomása szerint egyes ipari vidékeken a munkaadók és vállalkozók egy része nem tesz eleget az előírásoknak és segédeit, inasait nem küldi premilitáris kiképzésre. Ennek a szabotálásnak súlyos következményei vannak, amennyiben 1) a premilitáris kötelezettség alá eső ifiak kiképzetlenek maradnak és ezenkívül továbbra is szubverzív áramlatok hatása alá kerülnek. 2) Az ifjak szülei a premilitáris törvény értelmében súlyos bírságban részesülnek, annak ellenére, hogy ezekben az esetekben a munkaadó, illetve munkáltató a hibás. Ezért a premilitáris felügyelőség felhívja a munkaügyi minisztérium szerveit, hogy a munkaadók és vállalkozók vessék alá magukat a premilitáris törvény intézkedéseinek.

Csóklexikon

Az egyik nagy párisi lap „csóknyelvet” közöl. A lap szerint egy csók a hajra érzékiséget, a homlokra gondoskodást, a szemre gyöngédséget, az orra mélységes szerelmet, a fültre áruulást, az arca elmúlt szenvedélyt, a szájra szerelmet és vágyakozást, a nyakra lobogó szenvedélyt, a kézre pedig tiszteletet és megbecsülést jelent. A lap ezzel a csóklexikkal kapcsolatban körkérdest intéz olvasóihoz: megfigyelésük alapján mi a véleményük ezekről a definíciókról.

— Vizsgálat egy eladó briliánsgyűrű miatt. Ma délután egy ismeretlen férfi állított be az egyik arad-i ékszerészhez, akinek egy feltűnően értékes briliánsgyűrűt kínált eladásra. Az ékszerésznek gyanus volt a férfi, rendőrt hívott, aki igazoltatta, majd előállította a rendőrségre. Az előállított ember azt állította, hogy a gyűrű saját tulajdona és csupán felbecsültetni vitte az ékszerészhez. A vizsgálat folyik.

— Temető régi csontvázakra bukkantak Budapestén. Budapestről jelentik: Az antropológiai intézet megvizsgálta azokat a csontvázakat, amelyeket az Orczy-ház bontása alkalmával találtak. Az intézet kétségkívül megállapította, hogy a híres Orczy-ház helyén 200 évvel ezelőtt temető volt és a ház építése alkalmával a temetőből felásott földet használták. A felásott földekkel együtt kerültek be az alapépítményekbe a csontvázak, a melyekről először azt hitték, hogy rejtélyes gyilkosság áldozatait találták meg.

— Akik kiült székrekedésben és aranyeres bántalmakban szenvednek, vegyék a természetes „Ferenc József” keserűvizet egy pohárnyi napi adagokban, kissé felmelegítve, mindig reggel éhgyomorral. Az orvosok ajánlják.

— Új vezetőség az arad-i sütőiparosok étn. Az arad-i sütőiparosok szindikátusa rendes évi közgyűlést tartott és ennek során a következő vezetőséget választotta meg: Elnök: Stocia Radu. Al-elnökök: Raun János és Schwartzberg Dezső. Pénztáros: Rétfalvi Adolf. Ellenőrök: Berkovits Dániel és ifj. Kotilla József. Választmányi tagok: Bede István, Daskó Pál, Gál Bernát, Mészáros György, Minof Tale, Reiland József, Sulerea Iosif, Szilágyi Sándor és Weisz Sigfried.

Teatrul Orășenese Városi Színház e heti ujdonságai:

Ma este fél 9-kor:

Dr. Kerekes Mária
— Tisztességes asszony

Vigjáték-ujdonságok A) bérletben

Holnap, esütőrtőkön este fél 9-kor

Urilány szobát keres

Szenzációs operett-ujdonság B) bérletben.

— Háztulajdonosok figyelmébe! Az arad-i háztulajdonosok szindikátusa felhívja azon háztulajdonosokat, akiknek 1934—1935. bérleti évre házbérkülönbözeti követelésük van, hogy saját érdekükben március 12-ig a délutáni órákban a szindikátus titkárságánál okvetlenül jelentkezzenek.

Március 14-én a Palatul Cultural-ban Ungár Imre zongoraművész

Jegyek 150—20
Sándor Ferenc
könyvkereskedésben

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 19.98, London 21.40, Newyork 437 és ötnyolcad, Milánó 23.07, Amsterdam 239.82 és fél, Berlin 176.15, Prága 15.29, Varsó 83.10, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.65 (6.42), angol font 500.00 (690.00), dollár 102.50 (141.45), líra 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.87), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam) csehkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.95 (31.67).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.55—8.65, angol font 910—920, dollár 180—181, holland forint 93—95, német márka 43—44, csehkorona 5.90—6.20, zloty 30—31, pengő 32—33, osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.65—3.75, svájci frank 42.50—43.

— Ribbentrop újra Londonba utazik. Londonból jelentik: A Reuter-iroda berlini levelezőjének értesülése szerint Ribbentrop báró nagykövet szerdán érkezik vissza az angol fővárosba. A hír szerint a nagykövet új utasításokat hoz kormányától. Ugy tudják, hogy hamarosan átadja Németország választás a november 19-i angol emlékiratra. Abban reménykednek egyébként Berlinben, hogy a spanyol helyzet tisztázása sokban hozzájárul majd a biztató atmoszférára megteremtéséhez.

— Fényes esküvő Siria-n. Loosz Erzsébet, a siriai társaságok közkedvelt és népszerű tagja vasárnap tartotta esküvőjét Tociu Traian pénzügyi tisztviselővel. Az esketést Adamovici főesperes végezte papi segédlettel. Este a fiatal pár tiszteletére 100 terítékes lakodalmi vacsorát rendeztek a „Central” szálló éttermében. A vacsorát reggelig tartó tánc követte. A fiatal párt a vendégek elhalmozták szerencsekívánataikkal. A vacsora kitűnő ételeiért és a kifogástalan felszolgálásért Almássy üzletvezetőt illeti elismerés.

— Hivatalos felhívás a párisi világkiállítás kiállítóhoz! Az arad-i állami iparfelügyelőség ezúton hívja fel a figyelmét azoknak, akik az idei párisi világkiállításra is kiállítanak, hogy e hó 15-én Bucuresti-ben, a Carol-parkban nyílik meg az az előkiállítás, amelyen a Párisba szállítandó kiállítási tárgyakat bemutatják. Ugy azokat, akik már bejelentették magukat a kiállítók közé, valamint azokat, akik még ezután akarják a jelentkezésüket elvégezni, figyelmezteti a felügyelőség, hogy a kiállítandó tárgyakat e hó 12-én, 13-án és 14-én kell átadni a Carol-parkban. A cím ez: „Comisariatul General al Pavilionului României la Expoziția Internațională din Paris. Parcul Carol I. Pavilionul Regal.” Azok a vidékiek, akik nem bírnák pontos időre Bucuresti-be vinni a kiállítandó tárgyakat, a Filaret-pályaudvaron át küldjék a Carol-parkban álló Pavilionul Regal-ban levő bizottsághoz, amely leltár szerint, az érték feltüntetésével veszi át a tárgyakat. A kiállításra vonatkozó információkat az alábbiak adják meg: Kereskedelmi és iparügyi miniszteriumban G. H. Tullea és V. Ionescu mérnökök.

— A Societatea pentru ajutor mutual a penzionistilor din Arad (Bulv. Reg. Maria No. 18.) értesíti tagjait hogy március havi nyugdíjuk az arad-i központi segélypénztárnál a következő sorrendben lesz kifizetve: március 10-én a CFR- és MÁV-nyugdíjasok A—M-ig, 11-én M—Z-ig, 12-én az ACSEV-nyugdíjasok. Az elnökség.

Magasföldszintes ház

Str. Cogalniceanu.
8 hold prima szántó föld
1 telek a Cetate Veche
igen jó helyén
ELADÓ.

Érdeklődni: Strada Gojdu No. 11. 1383

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.
DANCIU, Piata Mihai Viteazul.
BERNÁT, Lángá Gará (vasutállomásnál)
BERGER, Calea Saguna.

— Jövő vasárnap a Kölcsey-Egyesület a Kulturpalotában vonzó irodalmi és zenei anyaggal rendezi a téli évadot befejező előadását. Dr. Czédly Károly lesz az irodalmi délután első előadója. Tárnya a világ mostani érdeklődésébe bekapcsolódó anyag. Abesszinia és az északafrikai partvidék eseményei sűrűn terek az újságolvasók figyelmét arra a földrészre, melynek ismertetésében Livingston, Stanley mellett magyar katonák utazók is érdemesen és érdekesen járultak hozzá. Ezeknek a magyar afrikai utazóknak érdekes élményeiről fog beszélni Czédly dr., akinek eleven tollát közgazdasági és földrajzi írásaiból és közmívelődési előadásából elismerően értékeli a Kölcsey-Egyesület tagjai is. A Kölcsey-Egyesület másik előadója a jövő vasárnap irodalmi délutánján dr. Kupfer Miksa, aki Arad-on évek óta orvostudományi népszerűségét friss, ötletes, tudományos és irodalmi előadókészségével erősen fokozta. „Giordano Bruno” regényes életének írója vasárnap szabadelőadásában olyan anyagot fog kifejteni, amely az irodalmi esztétikával foglalkozókat és a lélek nyilvánulásai iránt fogékony, minden művelt embert egyformán érdekel. „A féltékenység az irodalomban” a sokat mondó címe Kupfer dr. előadásának, melyben a kitűnő lélekboncoló író a világirodalom nagy alkotásainak ismertetésével a féltékenység sokféle megnyilatkozásait fogja szemléltetni. A két író előadása közt meg fog szólni Beethoven és Liszt zenei zsenije a nagygéretű gyermekleány, Kadebó Marianne zongorajátékában s Bizet és Leoncavallo elragadó dallamgazdagsága, melyből már többször elismert művészi készségükkel fog szolgálni a művész házaspár: Gábor Györgyi és férje, Hajós Imre, a római katolikus főgimnázium rajztanára. Művészasszony, Fenyőné-Molnár Erzsébet lesz énekettűsükné kísérője a zongorán.

Munkanélküli lett a lengyel hóhér

Varsóból jelentik: Az állami hóhér újabb kérelmet intézett az igazságügyminisztériumhoz, melyben felpanaszolja, hogy az amnesztia-rendelet következtében családjával együtt nyomorog. Havi fizetése csupán 200 zloty, amely ezelőtt az egyes kivégzésekért kapott díjazás-átlag 1000 zlotyra emelkedett havonta, most azonban a szó szoros értelmében munkanélkülivé lett, mert a közkegyelem az ez év elejéig kimondott halálos ítéleteket életfogytig tartó fegyházra változtatta. Kéri ennek következtében, hogy fizetését a kétszeresére emeljék fel.

— Kávédelután a Református Otthonban. A Református Nőszövetség március 11-én, csütörtökön délután fél 6 órakor tartja szokásos jótékony célú kávédelutánját a Református Otthonban (Calvin-ucca 3.), amelyre az érdeklődőket ezúton is szeretettel meghívja a Református Nőszövetség.

— A Casa Munci CFR-nyugdíjasok egyesületének arad-i fiókjá (Str. Buciumului No. 1.) értesíti az összes CFR-, MÁV- és ACSEV-nyugdíjasokat, akik az arad-i központi segélypénztárnál fizettetnek, hogy a március havi nyugdíjuk a következő sorrendben lesz kifizetve: A CFR- és volt MÁV-nyugdíjasok március 10-én A—M-ig, 11-én N—Z-ig. 12-én a volt ACSEV-nyugdíjasok, 13-án az elmaradtak nyugdíja és pedig délelőtt 8—12-ig, délután 16—fél 19-ig a hivatalos órák alatt. Az elnökség.

Saját érdekében látogassa meg a Teleföntársaság Str. Dr. Ioan Robu 2. szám alatti kiállítási termét, ahol bemutatásra kerülnek automatikus központi berendezések és mindenféle különleges készülékek, amelyeket a Teleföntársaság Önnek felajánl.

— Megjelent a „Korunk” márciusi száma. A „Korunk” márciusi számában is folytatja a tudományok, irodalom és művészet időszerű kérdéseinek legjobb értelembe vett népszerűsítő munkáját. A Kulturkrónika, Világzemle és Bírálatok című rovatok 25 kisebb terjedelmű időszerű írást tartalmaznak. Ezek az írások egyenesen nélkülözhetetlenné teszik a Korunkat a magyar szellemi fejlődés iránt érdeklődők előtt. Előfizetni óhajtoknak ingyen küld mutatványszámot a „Korunk” kiadóhivatala: Cluj, Cal. Gen. Drăgălina No. 31.

Halálosvégű kettős arad-megyei autógázolás ügye a bíróság előtt

Gondatlanságból okozott emberöléssel és súlyos testi sértéssel vádolva került ma az arad-i törvényszék elé Puschler József arad-i soffőr. A vád szerint az elmúlt év júliusában Puschler egy autón, amelyen több rokona tett kirándulást, Pauliș községen keresztülhajtott és elgázolta a község határában levő hidnál Bran Gheorghie pauliș-i földműves hároméves kisleányát, aki nyomban meghalt. A szerencsétlenségnek jelen volt a kisleány anyja is, aki utánaszaladt leányának, azonban az autó őt is elkapta és súlyosan megsebesítette.

Az ügy mai tárgyalásán Puschler kijelentette, hogy Pauliș községen áthaladva túlkölt és lassan ment át. A gázolásról semmit sem tud, csak Radna-n hallotta, mi történt. A tanúk kihallgatása során ifj. dr. Ispravnic Sever, a sujtótt család képviselőjének kérdésére kiderült, hogy a soffőr megbízottjai az operáció után bementek a kórházba Bran Gheorghen-hoz és aláírták vele egy kötelezvényt, amely szerint 10 ezer lei ellenében lemond minden kártérítési igényről. A soffőr rokoni mind azt vallották, hogy Puschler túlkölt és nem tudtak a gázolásról, a szemtanúk azonban ellenkező vallomást tettek. Ifj. dr. Ispravnic bejelentette, hogy 200 ezer lei kártérítést követel, majd újabb tanúk kihallgatását kérte. A bíróság helyt adott a kérelemnek és a tárgyalás folytatását március 23-ikára halasztotta. Tudomásul vette a törvényszék a sérteft család képviselőjének azon bejelentését is, hogy a kártérítési igényt kiterjeszti az autó tulajdonosára is — az új büntető-törvény értelmében — és elrendelte Juhasz Párpád arad-i garázs-tulajdonosnak a legközelebbi tárgyalásra való beidézését.

MEGNYILT a PETROVICI

oradea-i 715

cukorka és csokoládé gyár

aradi fiók üzlete Str. Metianu No. 1.
Kiváló jó minőségű trass bonbonok
állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— A Societatea pensionarilor publici și particulari din Județul Arad, (Str. A. Mocioni No. 12.) értesíti tagjait, hogy a március havi nyugdíjak a következő napokon lesznek kifizetve: Március 10-én, szerdán a volt MÁV-, A—N-ig, 11-én, csütörtökön N-től végig. 12-én, pénteken a volt ACSEV-nyugdíjasok. Utána való napon az elmaradtak. Figyelmeztetjük tagjainkat, hogy a „Foia Oficială CFR” 828. számában megjelent rendelet szerint a nyugdíjat mindenki csakis személyesen veheti fel. Meghatalmazás után való kifizetés csakis képtelen esetén engedtetik meg, amidőn a nyugdíjas képtelen a helyszínen megjelenni. Ezen körülmény a meghatalmazáskor a hitelesítő jegyzőkönyvben feltüntetendő és a meghatalmazott köteles 4 havonként a nyugdíjas életbenléti bizonyítványát bemutatni. Midőn a nyugdíjas képes lesz a kifizetés helyszínén személyesen megjelenni, a meghatalmazás után való kifizetés nem lesz teljesítve. — Egyben értesítjük tagjainkat, hogy március 13-án, szombaton délután fél 4 órakor választmányi ülés tartatik, amelyre annak tagjai ezenel meghivatnak. Ipacs József, Petruț Iosif, Crisan Sida, vad. Sajtí Elisabeta, Vaczko Matei és Meyer Péter az állomás iktatóhivatalában jelentkezzenek. Az elnökség.

— Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggelenként éhgyomorra egy-egy pohárral temészetes „Ferenc József” keserűvíz abszolút megbízható hashajtó. Az orvosok ajánlják.

A ZSIDÓ NEMZETI SZÖVETSÉG

ma este 9 órakor

D I E N S T-et tart.

Előadók: Prof. Téthi József Ch. N. Bialik-ról, Eisenkraft Meir „Cionizmus és a vallásos zsidóság” címen.

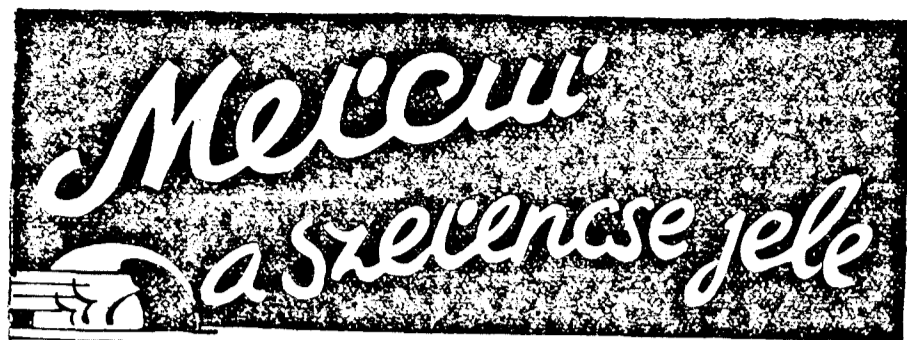
— A Tornaegyesület futball-szakosztálya csütörtök este fél 9 órakor igen fontos ügyben ülést tart az egyesületi helyiségben, melyre a szakosztály vezetőségi tagjait, valamint az összes futballjátékosokat ezúton is pontos megjelenésre kéri az Elnökség.

Teatrul Orasenesc Városi Színház

Ma este premier! Két ragyogó próza-ujdonság!

„Dr. Kerekes Mária” és „Tisztességes asszony”

A) bérletben. Kezdeté pontosan fél 9-kor.



ÜZLETNÉL MERCUR PÉNZT HOZ!

Sorsjátéknál a Mercur szerencsesorsjegyeket ad el játékosainak.

A 13. Sorsjátékhoz, amelynek I. osztálya most kezdődik,

**VÁSÁROLJON SORSJEGYET CSAKIS
A MERCUR NAGYÁRUDÁTÓL.**

MERCUR

Helvi cím:
GOLDSCHMIDT BANK R.-T.

Eladási irodák és ügy-
nökségek az ország
minden városában.

GOLDSCHMIDT SORSJEGYEK SZERENCSEJE HAGYOMÁNYOS

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Fontos adatok a veszteséggel működő kereskedelmi és iparvállalatok adózását tartal- mazó törvényjavaslatból

— Megváltozik a „legalacsonyabb” adószázalék —

Az Arad-i Közlöny néhány nappal ezelőtt rövid cikkben ismertette az adótörvény módosításáról szóló törvényjavaslatot, amelynek tárgyalását már legközelebb megkezdi a parlament. A törvénytervezet tudvalóval kiterjeszti a „patenta fixa” adókeretet, azonkívül pedig megváltoztatja a veszteséggel működő vállalatok minimális adójára vonatkozó törvényt is. Mivel a patenta fixa kiterjesztéséről szóló részt már ismertettük, most csupán a veszteséggel dolgozó vállalatok minimális adóztatását tartalmazó részt közöljük a javaslatból.

Eszerint a veszteséggel dolgozó magánvállalatok minimális adója nem lehet kisebb 40 ezer leinél és nem lehet több 100 ezer leinél.

A veszteséggel dolgozó részvénytársaságok a patenta fixa szerint adóznak és pedig a 3 millió leinél aluli saját tőkéjű vállalatok az új XII. osztálynak megfelelően 26 ezer lei állami adót, a 3—5 millió lei saját tőkéjű vállalatok a XIII. osztálynak megfelelően 32 ezer lei állami adót fizetnek, amelyhez még hozzájárulnak ezeknek az osztályoknak adicóanalís adói is.

Az 5 millió leinél magasabb saját tőkével bíró vállalatok legalacsonyabb adóját az eddigi módon számítják ki, vagyis az adóalap a saját tőkének 1 százaléka, azonban nem lehet kevesebb, mint évi 40 ezer lei.

A kereskedelmi és iparvállalatok állást foglaltak a törvényjavaslat ellen és a gyáripa-

rosok országos szövetsége (UGIR), valamint a kereskedelmi és iparkamarák uniója felterjesztést intéztek a pénzügyminiszterhez. Ugyanis szerintük az 5 millió leinél kisebb alaptőkéjű vállalatoknál a törvényjavaslat nem veszi számításba a veszteség tényét és mint jól jövedelmező vállalatokat adóztatja meg. 8—12 százalékos nyereséget véve alapul. Rámutattak még arra az aránytalanságra is, ami az egyes osztályok között fennáll, továbbá hangsúlyozták, hogy a törvényjavaslat elveti azt az elvet, amely szerint a részvénytársaságok a tényleges jövedelem után adóznak, ne pedig a vélelmezett jövedelmet vegyék adó alapul.

= **MINISZTERI RENDELET AZ ILLETÉKEGYENÉRTÉKI ADÓ ELŐÍRÁSÁRÓL.** A pénzügyminisztérium rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságához az illeték-egyenértéki adónak az 1937—38. állami évre való előírásáról a múlt évi adómegállapítás alapján. Tudvalóval illeték-egyenértékadókat a közintézmények, a városok, a vármegyék, a községek, az egyházak, a jogi személyek fizetnek ingatlanuk után. A most érkezett pénzügyminiszteri rendelet kimondja, hogy az április 1-én kezdődő új adóévre az illetékegyenérték ugyanaz lesz mint az előző évben volt, de csak az esetben, ha a vagyonállagban nem állott be változás. Az illetékegyenérték múlt évi előírásáról a pénzügyminisztérium a vállalatokat, illetőleg a jogi személyeket minden esetben külön fogja értesíteni. Egyébként a pénzügyminiszter rendelete szerint az illetékegyenértékre vonatkozó adóvallomás 1937. április 1-ig adható be.

A petroleumvállalatok a taksák leszállítását kérik

**Szükségesnek tartják a belföldi kőolaj
versenyképességének fokozását a külföldön**

Mint Bucuresti-ből jelentik, a petroleumvállalatok panaszos beadvánnyal fordultak a kereskedelmi és iparügyi minisztériumhoz, amelynek tudomására adták, hogy az utóbbi időben a petroleum-termelés és az export visszaeső tendenciát mutat. A minisztérium a minisztertanács elé terjesztette a beadványt és a kormány intézkedése alapján bizottságot küldött ki, amelynek az volt a feladata, hogy megállapítsa az export csökkenésének okait és az orvoslás módjait.

A bizottság most készítette el megállapításairól szóló jelentését, amely többek között azt tartalmazta, hogy kivitelünk azért esett, mert kőolajtermékeinket elsősorban erős valutájú államok felé irányították a vállalatok és a Jegybank csak deviza ellenében engedi meg a kőolaj exportját.

Mivel kevés olyan ország van, amelynek valutája ellenében a vállalatok petroleumot exportálhatnak, tehát magától értetődően visszafejlődött a kőolaj kivitele az előző esztendő eredményeivel szemben.

A csökkenés ellensúlyozására meg kellene változtatni a petroleum termékek exportjának fizetési rendszerét és lehetővé tenni, hogy a gyengébb valutájú országokba is exportáljanak a vállalatok. Ez esetben megduplázódna a kivitel.

A petroleumvállalatok viszont azt hangoztatják, hogy nemcsak a fenti okok idézték elő az export csökkenését, hanem a legutóbb bevezetett új taksák is megnehezítik a kivitelt. Ugyanis az új illetékek miatt a vállalatok felemelték az exportálásra kerülő kőolaj árát és ez által kevésbé versenyképes a külföldön, ahol 1929-től ez év februárig különben is esett a kőolajtermékek ára. Példaképpen hozzák fel, hogy odakint a nehéz benzin ára 51 százalékkal, a könnyű benziné 49 százalékkal, a motorolajé 16 százalékkal, a pakuráé 38 százalékkal ment vissza. A vasuti szállítási díjak emelkedése is megnehezítette a kivitelt. Ezért az exportvállalatok a taksák és a szállítási illetékek csökkentését kérik.

A belföldi rézgálicgyasztást teljesen a hazai gyárak látják el és tilos a külföldi áru behozatala

A belföldi rézgálic-szükségletet az utóbbi években jórészt külföldi árukkal látják el és a belföldi gyárak termékeiből csak keveset használtak. Két év óta azonban a belföldi rézgálic-gyárak igen nagy mértékben fokozták termelőképességüket és most már az egész szükségletet ki bírják elégíteni.

Ezért arra kérték a kormányt, hogy a rézgálic külföldi behozatalt szüntesse be és ezt a kívánságukat azzal is indokolták, hogy az importált rézgálic ára magasabb, mint a belföldi árúé.

A kormány gazdasági bizottsága, mint Bucuresti-ből jelentik, most úgy döntött, hogy ezután a külföldi rézgálic behozatalára engedélyt nem ad és a belföldi szükségletet kizárólag itteni gyárak elégítik ki. A belföldi vállalatok a rézgálicot kilónként 20.50 leies egységárban szállítják, ugy a szállósgazdák részére, mint más célokra. Ez az ár „brutto per netto, franko rendeltetési állomás értendő zsákkal együtt, forgalmiadó nélkül, vagonfételben.”

= **A JEGYBANK FIGYELMEZTETŐ KÖRLEVELE A KÜLFÖLDI TARTOZÁSOK KIFIZETÉSÉRŐL.** A Banca Națională legutóbb kiadott körlevelében felhívta az importőrök figyelmét arra, hogy ezentúl a hátralékos külföldi adósságok kiizetését csak akkor fogja jóváhagyni, ha az importőr igazolja, hogy ezek az összegek nem nyertek kiegyenlítést a deviza kegyelmi rendelet szerint. Azt is igazolni kell, hogy miből származik a fizetési hátralék, amelynek kiegyenlítését az importőr kéri.

Szegfü írógépvállalat
ARAD,
Bratianu-u. 7. Telef. 111.

SPORT

Nálunk rendezik meg az idei Balkán-olimpiát

A „Tour de Roumanie“-t valószínűleg egy héttel előbbre hozzák

Bucuresti. Most már egészen bizonyos, hogy az ezévi Balkán Olimpiát nálunk rendezik meg. A kormány ugyanis anyagi támogatást ígért s így a verseny megtartásának semmi akadályja sincs. A verseny időpontját még nem lehet pontosan tudni, de abban az esetben, ha a Balkán-olimpia időpontja összeesne az ország körüli kerékpárversennyel, a „Tour de Roumanie“ küzdelmét egy héttel előbbre hozzák, tehát nem szeptember 5-én kezdődnek, hanem augusztus 29-én. A Balkán-olimpia ideje alatt, mint megírtuk, semmiféle nagybobszásu sporteseményt nem engedélyeznek az országban.

Vasárnapi arad-i futballprogram

Arad-on vasárnap már az ifjúsági bajnokságban is megindulnak a küzdelmek. Az arad-i műsor az alábbi:

Elsőosztály: Intelegerea—SGA, Unirea—Astra, Sparta—USA, Tricolor—Transilvania, Juventus—CAA.

Ifj. bajnokság. (A. cs.): AMEFA—Astra, Crişana—USA, Gloria—Olimpia PTT., SGA—Unirea.

(B. cs.): Tricolor—Transilvania, Titanus—CAA, Hakoah—Juventus, Fortuna—Intelegerea.

Szövetségi díj: Intelegerea—Hakoah, AMEFA—Gloria.

Osztályozó-könyvünk

A vasárnapi mérkőzés kritikáját már közzé tettük, ennek kiegészítésében alant adjuk a mérkőzésen az egyes játékosok által kiérdemelt osztályzatokat, amelyekből a játékosok teljesítményeire lehet következtetni. Ezek az alábbiak:

AMEFA: Sadovschí 8, Kovács 8, Buihas 9, Szurgyi 9, Szabó Béla 7, Szaniszló 6, Căcui 9, Léb 7, Pernecki 8, Praszler 8, Batrin 7.

CAO: Czinczer 4, Zuckermann 4, Sarkadi 5, Krausz 6, Juhász 8, Feuerstein 7, Haláti 5, Kovács 6, Bodola 7, Spielmann 7, Kocsis 5.

A lugoj-i Vulturi birkozói Arad-on

Az országos birkozószövetség a birkozással foglalkozó egyesületeket divíziókba tömörítette és így az arad-i Hercules-club a „Regionala Vest“ csoportba került. Az országos birkozó csapatbajnoki mérkőzések során a Hercules-klub birkozója a lugoj-i Vulturi-Textil nagyszerű gárdájával kerülnek szembe és a mérkőzés vasárnap, március 14-én Arad-on kerül lebonyolításra a Iosif Vulcan-uccai tornateremben. Minden egyes súlycsoportban 2—2 birkozót indítanak, így egyesületenként 14 versenyző vesz részt a küzdelmekben, mely nagyszerű sportot ígér. Itt említjük meg, hogy a Hercules birkozója április 10-én Timişoara-n az HSA gárdával mérkőz össze erejüket.

Döntetlen az olasz derbi

A bajnokság XXIII. fordulója: Genova—Juventus 1:1. Bari—Roma 1:0. Napoli—Luchese 4:2. Torino—Bologna 3:3. Lazio—Novara 1:0. Triestina—Milan 0:0. Alessandria—Sampierdarena 1:0. Ambrosiana—Fiorentina 2:2.

A Torino tehát nem tudta legyőzni a Bolognát, amely így továbbra is két pont előnnyel vezet. A helyzet: 1. Bologna 32 p. 2. Torino 30 p. 3. Milan 30 p. 4. Juventus 28 p. 5. Lazio 28 p. 6. Fiorentina 25 p. 7. Genova 24 p. 8. Luchese 23 p. 9. Ambrosiana 22 p. 10. Bari 21 p. 11. Roma 21 p. 12. Napoli 20 p. 13. Triestina 20 p. 14. Sampierdarena 16 p. 15. Alessandria 16 p. 16. Novara 12 p. (Érdekes, hogy az első kilenc közül csak a Lazio tudott győzni.)

A 13 SORSJÁTÉK



DE NE FELEDKEZZÜNK MEG EGY MÁSIK 13-as SZÁMRÓL!

A 13. sorsjáték sorsjegyeit már áruba bocsátották.

Március 15., április 15., május 15. és végül június 15.

Ime négy nap, amelyeken 429.070.200

lejt osztanak szét.

Az Országban is okvetlenül ott kell lennie a 13. sorsjáték sorsjegyének.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Fokozott feladatok a harmadik fordulóban:

Bucuresti-ben: Venus—Gloria, Arad-on: AMEFA—Ripensia

— Teljes forduló a nemzeti bajnokságban —

A vasárnapi, harmadik forduló már nem ígérkezik olyan „simá“-nak, mint az előző két forduló volt. Itt már alighanem kicsuszik egy-egy meglepetés, váratlan, a papirformát megcáfoló eredmény. Az arad-i csapatok nagy küzdelem előtt állnak, talán még az eddigiekénél is nagyobb feladatok várnak az együttesekre. A Gloria ugyanis a fővárosban meccsel a Venus ellen, az AMEFA pedig a Ripensiat látja vendégül. A vasárnapi műsor egyébként a következő:

Bucuresti-ben: Venus—Gloria, Unirea-Tricolor—Crişana.

Arad-on: AMEFA—Ripensia.

Timişoara-n: Chinezul—Juventus.

Oradea-n: CAO—FC Rapid.

Cluj-on: Universitatea—Victoria.

Az egyes meccsek esélyeit boncolgatva, a következőket állapíthatjuk meg:

A Gloria-ra vár a legnagyobb feladat: azzal a Venus-sal kell megmérkőznie, amely a közelmúltban a Ripensia-t 9:2-re, a Juventust 6:0 arányban győzte le. A Varjassy nélküli Gloria-nak kevés esélye van a győzelemre, de ha okos taktikával játszik a csapat és megfelelő lelkesedést és kiűzőképességet vonultat fel, úgy tisztas eredményt érhet el. Ősszel a bucuresti-ek győztek 5:1-re.

Az AMEFA—Ripensia mérkőzés két jóformában levő csapat találkozását ígéri. Az arad-i munkáscsapat 5:0, a Ripensia 6:1 arányban győzött vasárnap és kettőjük mérkőzésén dől majd el, hogy melyiküknek van esélye esetleg a bajnokságra is. Az AMEFA ősszel 4:1 arányban legyőzte a Ripensia-t.

A másik fővárosi meccsen az Unirea-Tricolor-ral a Crişana áll szemben, az a csapat, amely néhány nagygyuját letitotta és fiatalokat szerepeltet sikerrel. Az Unirea-Tricolor hullámvölgyben van és még a honi pályán sem valószínű a győzelem a lelkes Crişana-val szemben. Az őszi meccsen a Crişana nyert 4:2 arányban.

Timişoara-n a javuló Chinezul a Juventus-t kapja ellentélnak és a honi pálya előnye itt alighanem a Chinezul-t juttatja a bajnoki pontokhoz. Ősszel a Juventus-nak kedvezett a szerencse és 5:2 arányban győzte le a timişoara-iakat.

Oradea-n a CAO és az FC Rapid meccselnek és a bucuresti-ek Barátkyval megerősödött csapata nagy favorit a gyengélkedő CAO-val szemben. Az őszi meccsen is az FC Rapid győzött 3:2-re.

A cluj-i helyi derbi igen érdekesnek ígérkezik és bár a favorit a „fiatal“ Victoria, könnyen lehet meglepetés is. Az őszi mérkőzést a Victoria minimálisan 2:1 arányban nyerte meg.

O San Romani Cunninghamot is legyőzte. A Chicago Daily News versenyén a mérkőzés futást San Romani nyerte Cunningham ellen 4:21 mp. igen mérsékelt idővel. Harmadik Venzke lett.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
föld.

UJ KÖNYVEK

*

Ransome: „Fecskék és Fruskák“. Arthur Ransome a modern ifjúsági irodalomnak legkiválóbb képviselője, akinek ifjúsági könyveit minden művelt nyelvre lefordítják, a „Fecskék és Fruskák“ című könyvében a maga nemében páratlant alkotott. Magyar nyelven Balogh Mária fordításában, Szegő Éva rajzaival jelent meg. Tartalmából kiemeljük: Mi minden kell egy fedező utra. Első éjszaka a Szigeten. Gyöngyölet a halászállás. A halálfejes lobogó. A kirabolt tengeri rabló. Útközben az Uszódház-Öbölben, stb., stb. A közel 250 oldalas, nagyalakú, kitűnő ifjúsági könyv Atheneum kiadásában, remek kiállításban 132 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagénál: Cluj. Kérje az Atheneum-könyvek jegyzékét.

Heltai Jenő: „Hol hibáztam el?“ Heltai Jenőnek ez már a második új novelláskönyve, amely a legutóbbi időben elhagyta a sajtót és művészi értékben, érdekességben, finomságban talán még felül is múlja az elsőt, az „Utazás emmagam körül“ címűt. Könnyes humor, megbékélt lemondás, elnéző szatira árad a kötet minden egyes darabjából, akár valami mulatságos figurát állít elé, akár egy-egy mélabus esetet mond el és a figurák igazi, hus-vér figurák, az esetek a valóságos, hétköznapi élet éles szemmel meglátott esetei. Hol hibáztam el? veti fel a kérdést a könyv címében. Mi erre csak azt felelhetjük: seholy hibázta el, hiszen költői finomsága és elpusztíthatatlan szellemessége még a mai zord időkkel is diadalmasan állja a harcot. Heltai Jenő: „Hol hibáztam el?“ című kötete az Atheneum novellaserozatában jelent meg. Ára 53 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagénál: Cluj. Kérje az Atheneum újdonságainak teljes jegyzékét.

NYILTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

NYILATKOZAT.

A mai napilapokban megjelent cikkekre — „Arad-i droguista és volt feleségének harca a bíróság előtt“, — kijelentem, hogy tény az, hogy a volt feleségem feljelentett állítólagos inzultus miatt. Ez azonban nem felel meg a valóságnak.

A bírósági tárgyalás befejezése engem fog igazolni a vádakkal szemben.

Arad, 1937. március 9.

Schrodt Zoltán

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.

Főkiadóhivatal: Eulevardul Regele Ferdinand 4.

ALKALMAZÁS

Erkölcös, szorgalmas mindenest keresek március 15-re kéttagú csapatához v. nekre 10 tizedessel. Cím a kiadóban.

MINDENEST felveszek március 15-re jó bizonyítvánnyal. Cím: Str. Episcopul Radu 21a. töltszint. 1381

Butorasztalos-segéd azonnali belépesre állást nyerhet. Pless Anton, Orisoara.

SZOBALÉANYT keresek 15-re. Jelentkezés d. n. 2—5-ig Bul. Carol 56., I. em. 4.

Megbízható mindenestély felvétetik. Étes, Str. Bratianu 1,

LAKÁS

Egyszoba, konyhás uccai lakást keresek. Cimeket a kiadóba kérek.

5 szobás, összkomfortos, elsőemelési belvárosi lakás május elsejére kiadó. Cím: Str. Griceanu 5., a hazfelügyelő-né.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözéskészből kitöltendő lakásberendezések, bútorokat, ruhaneműket, testműveket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulaturapapírt, óskavasait, padlástólmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 988

30 drb. disznóhizlításra való ól, többféle non-eszfelzerelés, jégszekrény, üst, üstház és több nasznált butordarabok, eladók. Cím: Str. Fabricii No. 24, 1380

Eladó új sőtét, modern kétszékényes dióhámozó és egy bedőrszűt. Strada Abatorului No. 10.

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYT, tömegbélyegyet vesznek. Ajánlatokat továbbít az Ország-Világ kiadóhivatala, Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 19. 695

INGATLAN

Egy városi vízvezetékkel, közkuttal ellátott uccában, elsőrendű házhelyek eladók. Cím a kiadóban.

Beraktározási raktárban olcsón beraktározható lakásberendezések, előleg is kapható, eladási megbízást is vállalok. Alkalmi vétel: Olcsón eladó egy nagy márványos ebédlő, borszékék fotelokkal, egy nagy üvegfa, egy olcsó főkös átvány, egy nagy iratszékény, 4 tülöke, 2 régifajta olcsó villanycsillár és egy asztal. Str. Moise Nicoara 9-11, 1357

Elköltözés miatt ebédlő eladó. Megtekinthető d. n. 4-től Str. Episcopul D. Radu 6., emelet, 1382

Villany-szerelés és azok javítása
Villany-műszerek és azok javítása
Villany-csillárok és azok javítása
Villany-gépek és azok javítása
Villany-szerelési anyagok raktára

NAVRADI,
Arad, Str. Metianu. 982

Varrógépek, pianók, butorok, szőnyegek nagy választékban olcsón a „Tempo“ biz. üzletben Arad, Fischer bliz-paiota (Libr. Diecezana mellett.) Zálogtárgyakat felelőség mellett elhelyezünk, előlegel nyújtunk, hosszabbításokat legoicsónban eszközölünk.

Rádió műsor

— Romániai idoszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 10.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 18: Gramofonlemezek. (Utazás a föld körül 60 perc alatt). 19: Időjelzés, időjárás. 19.03: A zene története. (IV.) Olasz zene. Bevezető beszédet tart Emanoil Ciomac. Az előadásban résztvesz:

„Quartetul Amicii Muzicii“, Const. Stroescu (ének) és gramofonlemezek. 20.40: Rádióegyetem. Toma Stelianról tart előadást I. Valjean. 21: A rádió szalonzenekarának esti hangversenye. 21.45: Mircea Lazár énekel. 22.05: A hangverseny folytatása. 23: Hírek, sport. 22.45: A „Baical“ balalajka zenekar játéka. Boris Cernigov vezényletével, gitárszóólóval. 23.25: Szórakoztató, könnyű zene gramofonlemezen. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek. Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Arany János házaselete. (Felolvasás). 11.45: Ki nevezte el a Csendes-óceánt? (Felolvasás). 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Rácz Zsiga és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Beszkárt-zenekar. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: A rádió diákfélfőrája. — 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A Pantheon felé. 18.30: Balázs Gyula dr. magyar nótákat zongorázik. 18.50: Vallomások a hiúságról. — 19.20: A rádió szalonzenekara. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése. „Marta“. Vígopera 4 felvonásban. Zenéjét szerezte Flotow. Az I. felvonás után kb. 21.30: Hírek. Az II. felvonás után kb. 22.20: Hírek. Az előadás után kb. 23.20: Időjárásjelentés. — Majd 23.25: Hanglemezek. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 0.10: Hanglemezek. Éjjel 1.05: Hírek. Budapest II. 19.50—20.15: Olasz nyelvoktatás. 20.30—20.55: Régi várkastélyok, régi asszonyok. 21—22.15: Országos Postaszeneakar. 22.40—23.20: Tánclemezek. Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 13.30: Szórakoztató zene. 18.15: Táncczene. 22: „Manon“. Massenet operája a Scala-ból. Belgrád. 13: Szórakoztató zene. 18.20: Könnyű zene. 18.45: Rádiózenekar. — 19.30: Német lecke. 20.50: Gordonka. 21.30: Vidám óra. 22.30: Gramofon. 23.20: Gramofon. Berlin. 7.30: Köln. 9.30: Szórakoztató

zene. 11: Énekszámok. 13: Szórakoztató zene. 15.15: Könnyű zene. — 17.45: Operalemezek. Utána: Westermann: Vonósnégyes C-moll. — 19: Frankfurt. 20.15: Tarka zene. 21.15: Deutschlandsender.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13: Gramofon. 14.15: Gramofon. 15: Mária Ivoguin lemezei. 17.05: Gramofon. 18.05: Kamarazene. 19.10: Felolvasás. 20.10: Ausztria zenei városai. 21.30: Tízperces szór. műsor. 21.40: Katonazene. 23.20: Leopoldi és Milskaja vidám lemezeiből. 23.45: „Manon“. Massenet operájának III. és IV. felvonása Milanoból.

CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 11.

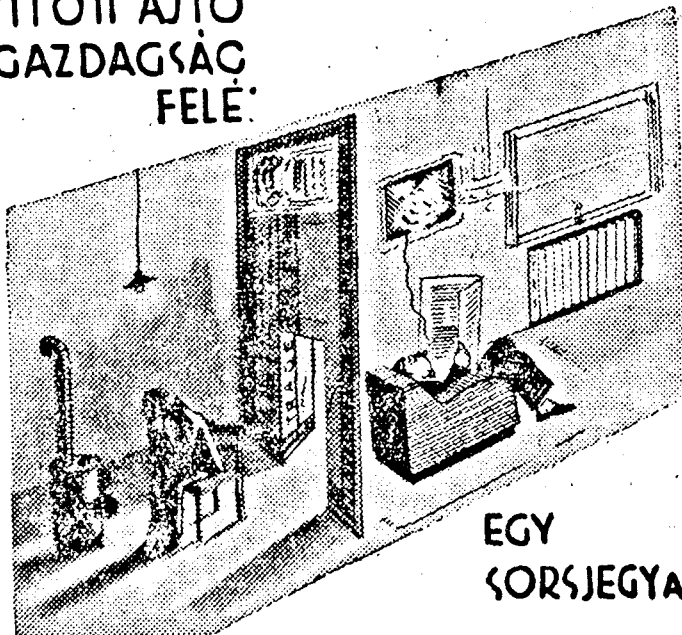
București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 16.45: Gyermek órája. Az „Aurel Vlaicu“ liceum növendékeinek szereplése. I. Baba Dochia, hangjáték. II. Gyermek hangversenye. III. Gyermek újságja. 18: A Gică Ștefanescu-zenekar hangversenye. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, időszéri kérdések. — 19.10: A hangverseny folytatása. 20: Rádióegyetem. Paul Papadopol előadása P. Isirescu halálának 50-ik évfordulójakor. 20.20: Gramofonlemezek. 20.55: A szimfonikus hangverseny műsorának ismertetése. Zongorán kísér: Alfred Cortot. (Közvetítés az Ateneul Român-ból). — 22.05: Hírek, sport. 22.25: A hangverseny folytatása. 23: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: A kisgyermek kézügyessége és testgyakorlása. Rita Sándor Margit. — 11.45: Versek a gyermekekről. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Kondor Leó és Polgár Tibor kétzongorás jazzműsora. 13.40: Hírek. — 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. — 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: Tavasz a fehér asztalon. Magyar Elek előadása. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Kertészeti időszéri tanácsadó. 18.30: A Beszkárt Rádió Főműhelyének Dalekvesülete. 19.05: Zsarnó Mária elbeszélései. — 19.35: Heinz Czermak osztrák gordonkaművész műsora. 20.05: Reményik Sándor versei. Előadja Táray Ferenc. — 20.30: A rádió szalonzenekara. 21.20: A rádió külügyi negyedőrája. 21.35: Csorba Dezső és cigányzenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. — 23: Budapesti Hangverseny Zenekar. — 0.05: Mohácsi Jenő németnyelvű előadása: „Andre Ady“. 0.20: Jazz-zenekar. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.25: Budapest mai szervezete 19.30—20: Angol nyelvoktatás. 20.05—20.20: A rádió szalonzenekara. 20.35: Egy nagy magyar orvos (Högyes Endre). 21.10: Magyar szerzők bemutató estje.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 21: Pancevo Vígopera zongorázik. 21.30: Herzog M. hegedül. 23.20: Könnyű zene.

NYITOTT AJTÓ A GAZDAGSÁG FELE:



EGY
SORSJEGYA

WAGONS-LITS "COOK"

Keretjegyirodából véve
Arad-on, a Minorita-palotában.

Nyomatott Arad-on, az Arad-i Nyomdával rotációs gépén. — Felelős kiadó: Stauber István.